

## Ενότητα 10<sup>η</sup>

### Ο Σωκράτης για τη φιλία

Τοῦτο μὲν πολλῶν ἀκούω,  
ὡς πάντων κτημάτων,  
κράτιστόν ἐστι φίλος σαφῆς καὶ ἀγαθός,  
οἱ πολλοὶ δὲ ἐπιμελοῦνται μᾶλλον παντός  
ἢ κτήσεως φίλων.  
Καὶ γὰρ κτῶνται ἐπιμελῶς  
οἰκίας καὶ ἀγρούς καὶ ἀνδράποδα καὶ  
βοσκήματα καὶ σκεύη,  
οὐ φροντίζουσι δὲ ὅπως κτήσωνται φίλον,  
ὃ φαισιν εἶναι μέγιστον ἀγαθόν.  
Καίτοι ποῖος ἵππος ἢ ποῖον ζευγος  
οὕτω χρήσιμόν ὥσπερ ὁ χρηστός φίλος;  
Ποῖον δὲ ἀνδράποδόν  
οὕτως εὖνον καὶ παραμόνιμον;  
Ἦ ποῖον ἄλλο κτημᾶ οὕτω πάγχρηστον;  
Ὁ γὰρ ἀγαθός φίλος ἑαυτὸν τάττει  
πρὸς πᾶν τό ἔλλειπον τῷ φίλῳ  
καί, ἂν τέ τινα δέη εὖ ποιῆσαι,  
συνεπισχύει,  
καί, ἂν τέ τις φόβος ταράττη  
συμβοηθεῖ  
καὶ εὖ μὲν πράττοντα πλεῖστα εὐφραίνει,  
σφαλλόμενον δὲ  
πλεῖστα ἐπανορθοῖ.  
Ἄλλ' ὅμως ἔνιοι πειρῶνται δένδρα μὲν  
θεραπεύειν  
τοῦ καρποῦ ἕνεκεν,  
τοῦ δὲ παμφορωτάτου κτήματος,  
ὃ καλεῖται φίλος,  
οἱ πλεῖστοι ἐπιμέλονται ἀργῶς καὶ ἀνειμένως.

Αὐτό βέβαια ἀκούω ἀπὸ πολλοῦς,  
ὅτι δηλαδή ἀπὸ ὅλα τα περιουσιακὰ στοιχεῖα  
το πιο σημαντικό εἶναι ἕνας πιστός καὶ καλός  
φίλος,  
ὅμως οἱ περισσότεροι φροντίζουν πιο πολύ για  
στιδήποτε ἄλλο  
παρὰ για την ἀπόκτηση φίλων.  
Γιατί πράγματι αποκτοῦν με ἐπιμέλεια  
σπίτια καὶ αγρούς καὶ δούλους καὶ ζῶα καὶ  
σκεύη,  
ἀλλὰ δε φροντίζουν να ἀποκτήσουν φίλο,  
που λένε ὅτι εἶναι πολύ μεγάλο ἀγαθό.  
Καὶ ὅμως ποιο ἄλογο ἢ ποιο ζευγάρι ζῶων  
εἶναι τόσο χρήσιμο ὅσο βέβαια εἶναι ὁ καλός  
φίλος;  
Καὶ ποιος δούλος εἶναι  
τόσο εὐνοϊκός καὶ σταθερός;  
Ἦ ποιο ἄλλο ἀπόκτημα εἶναι τόσο χρήσιμο σε  
ὅλα;  
Γιατί ὁ καλός φίλος ἀφιερώνεται  
στην κάλυψη των ἀναγκῶν του φίλου του  
καὶ, ἂν χρειάζεται να κάνει αὐτός καλό σε  
κάποιον,  
τον ἐνισχύει βοηθώντας τον,  
καὶ ἂν τον ταράζει κάποιος φόβος,  
τον βοηθάει μαζί με ἄλλους  
καὶ ὅταν αὐτός εὐτυχεῖ, του προσφέρει πολύ  
μεγάλη εὐχαρίστηση,  
ἐνῶ ὅταν δυστυχεῖ,  
καταβάλλει πάρα πολλές προσπάθειες να τον  
στήσει πάλι στα πόδια του.  
Ἀλλὰ ὅμως μερικοὶ προσπαθοῦν να  
καλλιεργήσουν δέντρα  
για τον καρπό τους,  
ἐνῶ το ἀπόκτημα που παράγει κάθε λογῆς  
καρπούς,  
το οποίο ονομάζεται φίλος,  
οἱ περισσότεροι το φροντίζουν με βραδύτητα καὶ  
ἀμέλεια.